

**Mađarska-Szeged: Parkirne ure**  
**OJ S 249/2022 27/12/2022**  
**Obavijest o dodjeli ugovora**  
**Roba**

**Pravna osnova:**

Direktiva 2014/24/EU

---

**Odjeljak I: Javni naručitelj**

**I.1. Naziv i adrese**

Službeni naziv: Szegedi Közlekedési Kft.  
Nacionalni registracijski broj: 11092612206  
Poštanska adresa: Zrínyi Utca 4-8  
Mjesto: Szeged  
NUTS kod: HU333 Csongrád  
Poštanski broj: 6720  
Država: Mađarska  
Osoba za kontakt: Makszin András  
E-pošta: [makszin.andras@gmail.com](mailto:makszin.andras@gmail.com)  
Telefon: +36 203891039  
Telefaks: +36 62426714  
**Internetska(-e) adresa(-e):**  
Glavna adresa: <http://www.szkt.hu>

**I.4. Vrsta javnog naručitelja**

Tijelo kojime se upravlja na temelju javnog prava

**I.5. Glavna djelatnost**

Druga djelatnost: Városi vasúti, villamos, trolibusz, autóbusz szolg

---

**Odjeljak II: Predmet**

**II.1. Opseg nabave**

**II.1.1. Naziv**

parkolójegy-kiadó automaták beszerzése  
Referentni broj: EKR001359822022

**II.1.2. Glavna CPV oznaka**

38730000 Parkirne ure

**II.1.3. Vrsta ugovora**

Roba

**II.1.4. Kratak opis**

Adásvételi szerződés parkolójegy-kiadó automaták beszerzésére, a parkolási rendszer működtetéséhez kapcsolódó távfelügyeleti és üzemeltető szoftverrel.

Mennyiség: 125 db új parkolójegy-kiadó automata

Opció (1): további legfeljebb 35 db, az alapmennyiségként megrendelt automatákkal megegyező

(vagy műszakilag egyenértékű) automata.

Opció (2): a leszállított automaták helyszíni telepítésének előkészítő munkái.

#### **II.1.6. Podaci o grupama**

Ovaj ugovor podijeljen je na grupe: ne

#### **II.1.7. Ukupna vrijednost nabave**

Vrijednost bez PDV-a: 907 528,00 EUR

### **II.2. Opis**

#### **II.2.2. Dodatne šifre CPV-a**

38730000 Parkirne ure

#### **II.2.3. Mjesto izvršenja**

NUTS kod: HU333 Csongrád

Glavna lokacija ili mjesto izvršenja: Szeged belterület (telepítési térkép szerint), Szegedi Közlekedési Kft. 6724 Szeged, Körtöltés u. 35. szám alatti telephely (armatúrák, tesztautomata próbaüzemre)

#### **II.2.4. Opis nabave**

Adásvételi szerződés parkolójegy-kiadó automaták beszerzésére, a parkolási rendszer működtetéséhez kapcsolódó távfelügyeleti és üzemeltető szoftverrel.

Mennyiség: 125 db új parkolójegy-kiadó automata

Opció (1): további legfeljebb 35 db, az alapmennyiségként megrendelt automatákkal megegyező (vagy műszakilag egyenértékű) automata.

Opció (2): a leszállított automaták helyszíni telepítésének előkészítő munkái.

A teljesítés helye:

Az automaták telepítéséhez szükséges armatúrákat a Szegedi Közlekedési Kft. 6724 Szeged, Körtöltés u. 35. szám alatti telephelyére kell leszállítani, az automatákat Szeged belterületén a nyertes ajánlattevő részére rendelkezésre bocsátott telepítési térképen megjelölt helyszínekre kell leszállítani és telepíteni.

(Ajánlatkérő tájékoztató jelleggel közli, hogy az automaták telepítési helye Szeged belterület, Bécsi krt. - Moszkvai krt. - Londoni krt. - Párizsi krt. - Berliini krt. - Brüsszeli krt. - Római krt. vonaltól a városból kifelé haladva érintett utcák, valamint a Belvárosi híd újszegedi hídfőjének környéke.)

A szerződés időtartama, teljesítési határidő:

A nyertes ajánlattevő legkésőbb a szerződés hatálybalépését követő 20 napon belül köteles az eszközök telepítéséhez szükséges armatúrát Ajánlatkérő telephelyére leszállítani. A nyertes ajánlattevő a szerződés hatálybalépését követő 4 hónapon belül köteles az automatákat leszállítani telepíteni és üzembe helyezni Ajánlatkérő által a nyertes ajánlattevő részére rendelkezésre bocsátott telepítési térképen megjelölt helyszíneken, továbbá az automaták és a szoftverek kezelését Ajánlatkérő kezelőszemélyzete részére betanítani (a műszaki leírásban és a szerződéstervezetben rögzítettek szerint).

Eladó az automaták telepítését Vevő arról szóló előzetes tájékoztatása alapján kezdeni meg, hogy a telepítésre alkalmasan kialakított munkaterület (telepítési helyek) rendelkezésre áll, továbbá a telepítés megkezdése előtt Eladónak 1 db automatán legalább 2 hetes próbaüzem keretében be kell mutatnia az előírt funkciók működését.

A helyszíni telepítés előkészítő munkáit követően a leszállított automaták alaphoz való rögzítése, feszültség alá helyezése (bekapcsolás), felprogramozása (tarifák, jegyek, üzemidők, stb. beállítása), a működtetésükhöz szükséges szoftverek és a távfelügyeleti rendszer telepítése az opciós tétel megrendelésétől függetlenül ajánlattevői feladat.

Az éles üzem első 30 napjában a nyertes ajánlattevőnek folyamatos személyes jelenléttel kell támogatni az üzemeltetést.

A nyertes ajánlattevőnek az éles üzem indításától minimum 24 hónap időszakra (hosszabb időszak értékelési szempont) teljes körű jótállást kell biztosítania, amely magában foglalja az automaták teljes körű szervizelése mellett a gyártó által előírt gyakoriságú, de legalább évi 2 alkalommal történő karbantartás térítésmentes elvégzését is.

Szállítási határidő az opciós mennyiség tekintetében: az opciós mennyiség / rész mennyiség megrendelése esetén a szállítást az alapmennyiségre irányadó szállítási határidőn belül kell teljesíteni, vagyis az automaták megrendelését követő 4 hónapon belül. Ajánlatkérő a szerződés hatálybalépését követő 24 hónap időszakban jogosult az opciós mennyiség terhére megrendelést leadni.

#### **II.2.5. Kriteřiji za dodjelu**

Kriteřij kvalitete - Naziv: Jótállás idő (minimum 24 hó, maximum 36 hó) / Ponder: 5

Cijena - Ponder: 95

#### **II.2.11. Podaci o opcijama**

Opcije: da

Opis opcija:

Opció (1):

Ajánlatkérő a beszerezni kívánt 125 darab parkolójegy-kiadó automatán felül további legfeljebb 35 db, az alapmennyiségként megrendelt automatákkal megegyező (vagy műszakilag egyenértékű) automata beszerzésére vételi jogot köt ki (Ptk. 6:225.§) és a nyertes ajánlattevő által vállalt ellenérték, valamint a rendelkezésre álló források ismeretében dönthet annak megvételéről és azt akár teljes, akár rész mennyiségben is megrendelheti. Ajánlatkérő nem vállal kötelezettséget arra, hogy a vételi jog alapján a teljes opciós mennyiséget vagy akár egyetlen db automatát is megrendel. Ajánlatkérő a vételi joggal az adásvételi szerződés hatálybalépését követő 24 hónap időszak alatt saját döntése szerint akár több részletben is élhet, de a vételi jog érvényesítése esetén megrendelésenként legalább 5 db automata megvásárlását vállalja.

E körben egy automatára eső nettó ellenérték alatt a Felek a 125 db berendezésre megadott - kapcsolódó szolgáltatásokat is magába foglaló - összesen ellenérték 1/125-öd részét értik.

Opció (2):

Ajánlatkérő szintén opciós ajánlatot kért a leszállított automaták helyszíni telepítésének előkészítő munkáira, amely magában foglalja az automaták rögzítéséhez szükséges armatúrák leszállítását és lebetonozását (a kapcsolódó földmunkákkal) a megadott telepítési helyeken, a kivitelezési munkákhoz esetlegesen szükséges engedélyek beszerzésével. Amennyiben a kivitelezési munkákhoz kapcsolódóan helyi hatósági engedélyek beszerzése merül fel, úgy az ügyintézésben Ajánlatkérő is közreműködik.

Ajánlatkérő az ajánlatok és a rendelkezésre álló fedezet függvényében az eljárást lezáró összegezés megküldéséig dönt a helyszíni telepítés előkészítő munkáinak megrendeléséről. Ezen opciós elem megrendelésének elmaradása esetén Ajánlatkérő maga végzi a nyertes ajánlattevő által leszállított armatúrák lebetonozását, esetleges engedélyeztetést.

A helyszíni telepítés előkészítő munkáit követően a leszállított automaták alaphoz való rögzítése, feszültség alá helyezése (bekapcsolás), felprogramozása (tarifák, jegyek, üzemidők, stb. beállítása), a működtetésükhöz szükséges szoftverek és a távfelügyeleti rendszer telepítése az opciós tétel megrendelésétől függetlenül ajánlattevői feladat.

#### **II.2.13. Podaci o fondovima Europske unije**

Nabava je povezana s projektom i/ili programom koji se financira iz fondova Europske unije: ne

## II.2.14. Dodatni podaci

### Odjeljak IV: Postupak

---

#### IV.1. Opis

##### IV.1.1. Vrsta postupka

Otvoreni postupak

##### IV.1.3. Podaci o okvirnom sporazumu ili dinamičkom sustavu nabave

##### IV.1.8. Podaci o Sporazumu o javnoj nabavi (GPA)

Nabava je obuhvaćena Sporazumom o javnoj nabavi: da

#### IV.2. Administrativni podaci

##### IV.2.1. Prethodna objava povezana s ovim postupkom

Broj objave u Dodatku SL-u: [2022/S 190-537520](#)

##### IV.2.8. Podaci o prekidu dinamičkog sustava nabave

##### IV.2.9. Podaci o ukidanju poziva na nadmetanje u obliku prethodne informacijske obavijesti

### Odjeljak V: Dodjela ugovora

---

Ugovor br.: 1

#### Naziv:

parkolójegy-kiadó automaták beszerzése

Ugovor/grupa je dodijeljen(a): da

#### V.2. Dodjela ugovora

##### V.2.1. Datum sklapanja ugovora

19/12/2022

##### V.2.2. Podaci o ponudama

Broj zaprimljenih ponuda: 2

Broj zaprimljenih ponuda od MSP-ova: 2

Broj zaprimljenih ponuda od ponuditelja iz drugih država članica EU-a: 0

Broj zaprimljenih ponuda od ponuditelja iz država koje nisu članice EU-a: 0

Broj ponuda zaprimljenih elektroničkim sredstvima: 2

Ugovor je dodijeljen skupini gospodarskih subjekata: ne

##### V.2.3. Naziv i adresa ugovaratelja

Službeni naziv: DBM Banktechnikai és Kereskedelmi Korlátolt Felelősségű Társaság

Nacionalni registracijski broj: 10502431241

Poštanska adresa: Zsinór Utca 48.

Mjesto: Budapest

NUTS kod: HU110 Budapest

Poštanski broj: 1135

Država: Mađarska

E-pošta: [ptibolya@dbm.hu](mailto:ptibolya@dbm.hu)

Telefon: +36 12247800

Telefaks: +36 12014599  
Internetska adresa: <http://www.dbm.hu>  
Ugovaratelj je malo ili srednje poduzeće.: da

#### V.2.4. Podaci o vrijednosti ugovora/grupe

Ukupna vrijednost ugovora/grupe: 907 528,00 EUR

#### V.2.5. Podaci o podugovaranju

### Odjeljak VI: Dopunski podaci

---

#### VI.3. Dodatni podaci

1. Ajánlatkérő az Ajánlattételi felhívásban rögzítette, hogy alkalmazza a Kbt. 81. § (4) és (5) bekezdését is. Ennek megfelelően csak az értékelési sorrendben legkedvezőbb ajánlattevő tekintetében végezte el a bírálatot.

2. Az eljárásban az V.2.3) pontban rögzített nyertes ajánlattevőn kívül további egy ajánlat érkezett, az alábbi gazdasági szereplőtől:

Ajánlattevő: SZENZOR Számítóközpont Kft., székhely: 1134 Budapest Dévai u. 14., adószám: 10229552-2-41

Ajánlati összár (125db automata, kapcsolódó szoftver és szolgáltatások, nettó EUR):1 376 801,-EUR, jótállás idő (minimum 24 hó, maximum 36 hó): 24 hó

3. Opciók tételek:

Opció (1): a 125 darab alapmennyiségen felül további legfeljebb 35 db parkolójegy-kiadó automata megrendelése.

Ajánlatkérő megvizsgálta, hogy az automaták időközben készülő telepítési tervei, saját belső kalkulációi, valamint a rendelkezésre álló fedezete alapján szükséges-e, illetve van-e lehetősége az alapmennyiségen felül további automaták megrendelésére. Mindezek alapján az alapmennyiségen felül további 17 db automata megrendeléséről született döntés, az alapmennyiség megrendelésével egyidejűleg.

Az ajánlati összár alapján az egy automatára eső ellenérték: nettó 6 391,-EUR

Az opciós tételként megrendelésre javasolt 17 db automata ellenértéke: nettó 108 648,-EUR

Az V.2.4) pontban a szerződés végleges összértéke tekintetében ezen 17 db-os opciós mennyiség ellenértékével növelt összérték került rögzítésre.

Opció (2): a leszállított automaták helyszíni telepítésének előkészítő(kivitelezési) munkái.

Az értékelési sorrendben legkedvezőbb ajánlatot benyújtó ajánlattevő, a DBM Banktechnikai és Kereskedelmi Kft. ezen opciós tételre 90 000,-EUR összegű ajánlatot tett. Ajánlatkérő kalkulációt végzett azzal kapcsolatban, hogy az ajánlattevő által megadott ellenértékhez képest a kivitelezési munkák saját erőforrással történő elvégzése milyen árszinten oldható meg, amely alapján megállapította, hogy számára kedvezőbb a saját kivitelezés, így az opció (2) tétel nem került megrendelésre.

4. Az V.2.4) ponthoz kapcsolódóan: A szerződés/rész értékére vonatkozó információk (ÁFA nélkül): A szerződés eredetileg becsült összértéke HUF összegben került meghatározásra: 527 000 000,-HUF értékben

#### VI.4. Postupci pravne zaštite

##### VI.4.1. Tijelo nadležno za postupak pravne zaštite

Službeni naziv: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Poštanska adresa: Riadó u. 5

Mjesto: Budapest

Poštanski broj: 1026

Država: Mađarska  
E-pošta: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Telefon: +36 18828592  
Telefaks: +36 18828593

**VI.4.3. Postupak pravne zaštite**

Detaljnji podaci o roku(-ovima) za postupke pravne zaštite:  
A Kbt. 148.§-ban foglaltak szerint.

**VI.4.4. Služba od koje se mogu dobiti podaci o postupku pravne zaštite**

Službeni naziv: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság  
Poštanska adresa: Riadó u. 5  
Mjesto: Budapest  
Poštanski broj: 1026  
Država: Mađarska  
E-pošta: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Telefon: +36 18828592  
Telefaks: +36 18828593

**VI.5. Datum slanja ove obavijesti**

22/12/2022